

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. december 13.)

a *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. (a fenyőfa fonalférge) leküzdése céljából a Portugáliában felmerült kiadások fedezésére szolgáló közösségi pénzügyi hozzájárulásról a 2006. és 2007. évre

(az értesítés a C(2006) 6433. számú dokumentummal történt)

(Csak a portugál nyelvű szöveg hiteles)

(2006/923/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a növényeket vagy növényi termékeket károsító szervezeteknek a Közösségbe történő behurcolása és a Közösségen belüli elterjedése elleni védekezési intézkedésekről szóló, 2000. május 8-i 2000/29/EK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 23. cikke (6) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2000/29/EK irányelv szerint közösségi pénzügyi hozzájárulás adható egy tagállamnak olyan kiadások fedezésére, amelyek közvetlenül kapcsolódnak azon szükséges intézkedésekhez, amelyeket a tagállam a harmadik országokból vagy a Közösség más területeiről behurcolt károsító szervezetek leküzdése céljából azok felszámolására, vagy amennyiben ez nem lehetséges, azok megfékezésére hoz vagy tervez hozni.
- (2) A 2001/811/EK ⁽²⁾, a 2002/889/EK ⁽³⁾, a 2003/787/EK ⁽⁴⁾ és a 2004/772/EK ⁽⁵⁾ bizottsági határozat értelmében a Közösség már nyújtott pénzügyi hozzájárulást Portugáliának a *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. (a fenyőfa fonalférge), a továbbiakban a „PWN” ellenőrzését célzó intézkedésekhez az 1999 és 2003 közötti évekre, ami a lehetséges maximális időtartamnak felelt meg. 2003-tól Portugália egy „középtávú felszámolási programot” hajtott végre a PWN (a fenyőfa fonalférge) terjedésének megakadályozására, annak felszámolása céljából.
- (3) A 2000/29/EK irányelv 23. cikkének (6) bekezdése ugyanakkor rendelkezik további intézkedések lehetőségéről, amennyiben az szükséges a PWN leküzdéséhez.
- (4) 2006 áprilisában Portugália benyújtotta a Növény-egészségügyi Állandó Bizottságnak (a továbbiakban: „a bizottság”) a 2005. november 1-je és 2006. április 1-je

között Portugáliában a PWN miatt elkülönített területen végzett felmérés eredményét és a visszaszorítási kampányról szóló áttekintést. Az eredményből kitűnik, hogy az előző években meghozott intézkedések dacára jelentősen megnövekedett azon területek száma, ahol a PWN jelenléte kimutatható.

- (5) Az Európai Bizottság és a bizottság arra a következtetésre jutott, hogy Portugáliának felül kell vizsgálnia a középtávú felszámolási programot, és sürgős intézkedéseket kell meghoznia, mely magában foglal egy intenzív felmérést és az elkülönített terület újbóli meghatározását.
- (6) 2006 májusában Portugália benyújtott a bizottságnak egy, a PWN további terjedésének felszámolását célzó intézkedéseket tartalmazó cselekvési tervet ⁽⁶⁾. Ezek az intézkedések magukban foglalták az elkülönített terület aktualizált körülhatárolását, e terület összes beteg fáinak kiirtását, a megfigyelés folytatását és egy olyan irtásóvizet létesítését, amely mentes a fenyőfa fonalférgét hordozó fáktól, és ami képes megfékezni a fenyőfa fonalférge a tagállamokba történő továbbterjedését, megvédve ezzel a tagállamokat attól a nagy mértékű veszteségtől, amit a fonalféreg a fenyőerdőkre jelenthet és elkerülve, hogy harmadik országok esetleg kereskedelmi korlátozásokat vezessenek be a tagállamokkal szemben. A terv különösen az ország területének azon részeit határozza meg, ahol az irtásóvizet létrehozzák. E cselekvési terv végleges változatát a bizottság 2006 júliusában hagyta jóvá.
- (7) 2006 júliusában Portugália benyújtott egy, a PWN felszámolására irányuló, további intézkedéseket tartalmazó programot és egy ehhez kapcsolódó költségbecslést annak érdekében, hogy a Közösségtől pénzügyi hozzájárulást kapjon. Portugália azon területeit, melyek a megvalósításra kerülő intézkedések által érintettek és amelyek meghatározzák a közösségi pénzügyi hozzájárulásból részesülő földrajzi területeket, a fent említett cselekvési terv tartalmazza.
- (8) A Portugália által rendelkezésre bocsátott program lehetővé tette a Bizottság számára, hogy részletesen és összefüggésben elemezze a helyzetet, és arra a következtetésre jusson, hogy az irányelv 23. cikkének (6) bekezdésében közösségi pénzügyi hozzájárulás nyújtására vonatkozóan meghatározott feltételek teljesülnek. E közösségi pénzügyi hozzájárulást az említett program keretében

⁽¹⁾ HL L 169., 2000.7.10., 1. o. A legutóbb a 2006/35/EK bizottsági irányelvvél (HL L 88., 2006.3.25., 9. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 306., 2001.11.23., 25. o.

⁽³⁾ HL L 311., 2002.11.14., 16. o.

⁽⁴⁾ HL L 293., 2003.11.11., 13. o.

⁽⁵⁾ HL L 341., 2004.11.17., 27. o.

⁽⁶⁾ Ezek az intézkedések a 2006. augusztus 16-i 815/2006 rendelettel módosított 2006. február 6-i 103/2006 portugál rendeletben szerepelnek.

felmerülő kiadások fedezésére kell nyújtani, mely program elősegíti a Közösség többi részének növényegészségügyi védelmét a PWN-nek a kijelölt területről kiinduló további elterjedése ellen. Következésképpen a hozzájárulást biztosítani kell minden, a PWN-től mentes irtásövezet létrehozásához közvetlenül kapcsolódó intézkedéshez.

- (9) A közösségi pénzügyi hozzájárulás általában nem haladhatja meg a támogatható kiadások 50 %-át. A pénzügyi hozzájárulás azonban meghaladhatja ezt a mértéket abban az esetben, ha a további intézkedések elsősorban az érintett tagállam területén kívüli közösségi területek védelmére irányulnak. Tekintettel a PWN-nek a túllevelű fákra és a növényekre kifejtett veszélyére, a betegség terjedésének gyorsaságára, a fertőzött zóna és egy másik tagállam közötti közelségre és a betegségnek az európai erdőszetre és a nemzetközi fatereskedelemre való lehetséges hatására, ez a feltétel az irtásövezet létrehozására irányuló, a portugál cselekvési tervben előírt intézkedések tekintetében teljesül. Következésképpen helyénvaló a költségek 75 %-át támogató közösségi pénzügyi hozzájárulás odaítélése.
- (10) A közös mezőgazdasági politika finanszírozásáról szóló, 2005. június 21-i 1290/2005/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 3. cikke (2) bekezdésének a) pontjával összhangban a növényegészségügyi intézkedéseket az Európai Mezőgazdasági Garanciaalapról kell finanszírozni. Ezen intézkedések pénzügyi ellenőrzése céljából az 1290/2005/EK rendelet 9., 36. és 37. cikkét kell alkalmazni.
- (11) A fenyőfa fonalférgét hordozó fáktól mentes irtásövezet létrehozására irányuló tevékenységeknek meg kell felelniük a vonatkozó közösségi környezetvédelmi jogszabályoknak.
- (12) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növényegészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Alapelv

A Bizottság jóváhagyja a 2006. és 2007. évre vonatkozó, a *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (a fenyőfa fonalférgé) leküzdése céljából az I. mellékletben szereplő és a Portugália által benyújtott cselekvési terv keretében meghozott, a Portugáliában felmerült további intézkedések fedezésére szolgáló közösségi pénzügyi hozzájárulás odaítélését a 2000/29/EK irányelv 23. cikke (6) bekezdésének értelmében.

⁽¹⁾ HL L 209., 2005.8.11., 1. o. A 320/2006/EK rendelettel (HL L 58., 2006.2.28., 42. o.) módosított rendelet.

2. cikk

A közösségi pénzügyi hozzájárulás összege és a támogatható tevékenységek

Az 1. cikkben említett pénzügyi hozzájárulás teljes összege 8 417 848,95 euro.

A támogatható kiadásokat és a Közösség különböző pénzügyi hozzájárulásainak maximális összegét az I. melléklet határozza meg.

3. cikk

Előleg

E határozat elfogadását követő 30 napon belül Portugália számára 2 000 000 EUR összegű előleget folyósítanak.

4. cikk

A közösségi pénzügyi hozzájárulás többi részének folyósítása

Az I. mellékletben meghatározott közösségi pénzügyi hozzájárulás többi részét a következő feltételek teljesülése esetén lehet folyósítani:

- a) a Portugália által a Bizottságnak 2007. január 15-e és 2007. április 15-e között benyújtandó műszaki jelentése és a Bizottság Élelmiszerügyi és Állat-egészségügyi Hivatala által lefolytatott ellenőrző kiküldetések alapján bizonyítható, hogy Portugália legkésőbb 2007. március 31-ig végrehajtotta az I. mellékletben említett intézkedéseket oly módon, hogy teljesítette az 1. cikkben említett célkitűzéseket; illetve
- b) Portugália legkésőbb 2007. augusztus 31-ig benyújtott a Bizottságnak egy hivatalos kifizetési kérelmet, csatolva ehhez az 5. cikkben előírt pénzügyi jelentést és a technikai zárójelentést.

5. cikk

Igazoló dokumentumok

Portugáliának be kell nyújtania egy, az elvégzett intézkedéseket és a felmerülő kiadásokat igazoló

- a) technikai zárójelentést, melyben feltünteti az I. mellékletben említett összes intézkedés végrehajtását, illetve azok befejezésének dátumát;
- b) a II. mellékletben előírt formában benyújtott pénzügyi jelentést – a megfelelő dokumentációval együtt (például számlák vagy nyugták) –, melyben feltünteti a különböző intézkedésekhez kapcsolódó kiadásokat, melyekhez Portugália közösségi pénzügyi hozzájárulást igényelt.

6. cikk

A túlzott mértékű kárpótlás tilalma

Az I. mellékletben meghatározott intézkedésekre a Portugália által kifizetett kiadások nem eredményezhetik a fatulajdonosok túlzott mértékű kárpótlását. A kárpótlás azon az értéken alapul, amit a tulajdonos a fáért kapott volna még azelőtt, hogy az irtásövezetben az intézkedéseket elkezdték volna.

7. cikk

A közösségi pénzügyi hozzájárulásnak csökkentése

(1) Ha bebizonyosodott, hogy az I. mellékletben meghatározott intézkedések nem kerültek megfelelő módon végrehajtásra legkésőbb 2007. március 31-ig, akkor támogatható kiadásoknak a késői végrehajtás által érintett részére vonatkozó közösségi pénzügyi hozzájárulás mértéke az alábbi táblázatban szereplő szintig csökken:

A késedelmi napok száma 2007. április 1-től kezdődően	A közösségi pénzügyi hozzájárulás mértéke
1–15	60 %
16–30	50 %
31–60	25 %
61 vagy több	0 %

(2) Az (1) bekezdés sérelme nélkül, amennyiben Portugália legkésőbb 2007. augusztus 31-ig nem nyújtja be a 4. cikk b) pontjában előírt fizetési kérelmet és a kísérő jelentéseket, az a közösségi pénzügyi hozzájárulás 25 %-os csökkenését eredményezi a késedelem minden egyes naptári hónapjára.

8. cikk

A többi közösségi politikának való megfelelés

Portugália biztosítja, hogy az 1. cikkben említett további intézkedéseket az alkalmazandó közösségi környezetvédelmi jogszabályoknak megfelelően hajtsák végre.

9. cikk

Címzett

Ennek a határozatnak a Portugál Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2006. december 13-án.

a Bizottság részéről

Markos KYPRIANOU

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A Portugália által a *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (fenyőfa fonalférge) visszaszorítására benyújtott program különböző tevékenységeire vonatkozó közösségi pénzügyi hozzájárulás a 2006. és 2007. évre

(EUR)

Helyszín	Intézkedés	Támogatható kiadás	A közösségi pénzügyi hozzájárulás maximális mértéke (a társfinanszírozás mértéke 75 %)
Irtásövezet ⁽¹⁾	A PWN-re vonatkozó felmérések az irtásövezetben	156 000	117 000
	A PWN betegséget hordozó fák kivágása és elszállítása	4 666 666	3 499 999,5
	A PWN betegséget hordozó fák gallyazása és hántolása	300 000	225 000
	A gally és a kéreg ártalmatlanítása	700 000	525 000
	Kárpótlás a fa értékéért ⁽²⁾	4 666 666	3 499 999,5
	A kifejezetten az irtásövezetre használt információs rendszer átalakítása	200 000	150 000
Részösszeg		10 689 332	8 016 999
Részösszeg	Koordinációs tevékenységek ⁽³⁾	534 466,6	400 849,95
Összesen		11 223 798,60	8 417 848,95
A közösségi pénzügyi hozzájárulás teljes maximális összege		8 417 848,95	

⁽¹⁾ Az elkülönített terület külső határán elterülő 3 km széles övezet, amint azt a 2006/133/EK bizottsági határozat (HL L 52., 2006.2.23., 34. o.) meghatározza.

⁽²⁾ A földtulajdonosnak nyújtott kárpótlás a fa értékéért, mivel a kivágott fák egészségesek voltak és azon vállalatok tulajdonává váltak, amelyek kivágták őket.

⁽³⁾ 5 %-os átalány a koordinációs tevékenységekért.

II. MELLÉKLET

PÉNZÜGYI KIMUTATÁS

A FENYŐFA FAFÉRGÉNEK VISSZASZORÍTÁSÁRA BENYÚJTOTT PORTUGÁL PROGRAM A 2006. ÉS 2007. ÉVRE

ELKÜLÖNÍTETT TERÜLET – IRTÁSÖVEZET

1. intézkedés: Az elkülönített területen végzett felmérések

A ténylegesen felmerült és kifizetett költségek

A kiadások rövid leírása	Támogatható kiadások, HÉA nélkül	Közösségi hozzájárulás	Az igazoló dokumentumok hivatkozási száma	Egység	Egységár	Mennyiség	Összeg, HÉA nélkül	Megjegyzések:
Részösszeg:	X,XX	X,XX					X,XX	

2. intézkedés: A fák kivágása és elszállítása

A ténylegesen felmerült és kifizetett költségek

A kiadások rövid leírása	Támogatható kiadások, HÉA nélkül	Közösségi hozzájárulás	Az igazoló dokumentumok hivatkozási száma	Egység	Egységár	Mennyiség	Összeg, HÉA nélkül	Megjegyzések:
Részösszeg:	X,XX	X,XX					X,XX	

3. intézkedés: A fák gallyazása és hántolása

A ténylegesen felmerült és kifizetett költségek

A kiadások rövid leírása	Támogatható kiadások, HÉA nélkül	Közösségi hozzájárulás	Az igazoló dokumentumok hivatkozási száma	Egység	Egységár	Mennyiség	Összeg, HÉA nélkül	Megjegyzések:
Részösszeg:	X,XX	X,XX					X,XX	

4. intézkedés: A gally és a kéreg ártalmatlanítása

A ténylegesen felmerült és kifizetett költségek

A kiadások rövid leírása	Támogatható kiadások, HÉA nélkül	Közösségi hozzájárulás	Az igazoló dokumentumok hivatkozási száma	Egység	Egységár	Mennyiség	Összeg, HÉA nélkül	Megjegyzések:
Részösszeg:	X,XX	X,XX					X,XX	

5. intézkedés: Kártérítés a fa értékéért

A ténylegesen felmerült és kifizetett költségek

A kiadások rövid leírása	Támogatható kiadások, HÉA nélkül	Közösségi hozzájárulás	Az igazoló dokumentumok hivatkozási száma	Egység	Egységár	Mennyiség	Összeg, HÉA nélkül	Megjegyzések:
Részösszeg:	X,XX	X,XX					X,XX	

6. intézkedés: Az információs rendszer átalakítása

A ténylegesen felmerült és kifizetett költségek

A kiadások rövid leírása	Támogatható kiadások, HÉA nélkül	Közösségi hozzájárulás	Az igazoló dokumentumok hivatkozási száma	Egység	Egységár	Mennyiség	Összeg, HÉA nélkül	Megjegyzések:
Részösszeg:	X,XX	X,XX					X,XX	
Összesen:	X,XX	X,XX					X,XX	

7. intézkedés: Koordinációs tevékenységek

A ténylegesen felmerült és kifizetett költségek

A kiadások rövid leírása	Támogatható kiadások, HÉA nélkül	Közösségi hozzájárulás	Az igazoló dokumentumok hivatkozási száma	Egység	Egységár	Mennyiség	Összeg, HÉA nélkül	Megjegyzések:
Összesen:	X,XX	X,XX					X,XX	